





Špecifikácia k Zmluve o poskytovaní verejných služieb - služba Business Internet a Business Internet Light

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi Podnikom Slovak Telekom, a. s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“) a Účastníkom (ďalej len „Špecifikácia“).

Kód tlačiva: 832

Informácie o Zmluve o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa uzatvára táto Špecifikácia (ďalej len „Zmluva“)

Služba: BI/BI Light Kód Účastníka: 1010450100 Kód Adresáta: 5100045725 Číslo Zmluvy: 9912664900

☒ Účastník ☐ právnická osoba ☐ fyzická osoba – podnikateľ ☐ fyzická osoba – nepodnikateľ	Štátna príslušnosť:
Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul: Národný ústav tuberkulózy, pľúcnych chorôb a hrudníkovej chirurgie Vyšné Hágy	Č. OP alebo Pasu:
Rodné číslo / IČO: 00227811	Orientačné číslo: /
Ulica: Vyšné Hágy	Byt č./ poschodie: /
Obec: Vysoké Tatry	Poznámka:
Telefón/Mobil:	
Súpisné číslo: 1	
PSČ: 059 84	
E-mail:	
Štatutárny orgán / Zákonný zástupca / splnomocnená osoba	
Priezvisko / Meno / Titul: Porač Jozef Ing.	Telefón/Mobil:
Ulica:	Orientačné číslo: /
Súpisné číslo:	Č. OP alebo Pasu:
Priezvisko / Meno / Titul:	Obec / PSČ: /
Ulica:	
Súpisné číslo:	Č. OP alebo Pasu:
Orientačné číslo: /	Obec / PSČ: /
Adresát - adresa zasielania písomných listín (vyplňuje sa len v prípade, ak je iná ako adresa účastníka, resp. účastník využíva P.O.BOX)	
Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:	Náklad, stredisko:
IČO:	Orientačné číslo: /
Ulica:	P.O.BOX:
Obec:	Poznámka:
Telefón/Mobil:	
Súpisné číslo:	
PSČ:	
E-mail:	

Osoba poverená prevzatím odovzdávacieho protokolu	E-mail: porac@hagy.sk
Priezvisko, meno, titul: Porač Jozef	Telefón/Mobil:
Zodpovedná osoba na mieste odovzdania služby, ktorá poskytne potrebnú súčinnosť pri zriaďovaní služby	E-mail: zoricak@hagy.sk
Priezvisko, meno, titul: Zoričák Jozef	Telefón/Mobil:

Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie
Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred.

☒ frekvencia fakturácie jednomesačná ☐ frekvencia fakturácie dvojmesačná (je možné iba pre účastníka fyzickú osobu a nie je možné pri elektronickej forme faktúry)
Splatnosť faktúry pri dvojmesačnej frekvencii fakturácie: ☐ jednorazovo za celé dvojmesačné obdobie ☐ 2 platby - mesačné čiastky

Spôsob fakturácie
☐ Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na Internetovej stránke Podniku * ☐ Papierová faktúra zasielaná poštou
☐ Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu** ☐ Požadujem zasielanie odpisu EF PDF poštou*** Heslo k EF PDF(web): ☐ Klient ID ☐ Login:
**E-mail pre doručovanie EF PDF: E-mail pre notifikácie EF PDF:
* Účastník podpisom tejto Špecifikácie potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry sprístupnením na Internetovej stránke Podniku. ** Účastník berie na vedomie, že Elektronickej faktúra bude s jeho súhlasom doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tejto Špecifikácie potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na elektronickej faktúre zasielanej na nim určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na elektronickej faktúre vo formáte PDF. *** Odpis EF PDF bude spoplatnený v zmysle Cenníka.

☐ Elektronická faktúra XML ☐ zriadenie - pridelenie nového hesla ☐ zmena - pridelenie nového hesla prístupový kód (login)⁽⁶⁾

Business Internet/ Business Internet Light: ☐ zriadenie ☐ preloženie ☐ premiestnenie ☒ zmena parametrov ☐ zmena konfigurácie
☐ iná zmena⁽¹⁾ ☐ expresné zriadenie/ preloženie/ premiestnenie do⁽²⁾: vyber zoznamu

Parametre existujúcej služby - Business Internet (vyplňte, len ak žiadate zmenu parametrov, resp. preloženie existujúcej služby Business Internet)

Prenosová rýchlosť: 6 Mbit/s Iná rýchlosť: Rozhranie: 1000 BaseT Ethernet: Full-duplex

Požadovaný dátum účinnosti zmeny: (nie je záväzkom pre Podnik) Identifikácia existujúcej služby BI: STSM-STSM BIP11

Parametre existujúcej služby - Business Internet Light (vyplňte, len ak žiadate zmenu parametrov, resp. preloženie existujúcej služby Business Internet Light)

Prenosová rýchlosť: vyber zoznamu Iná rýchlosť: Rozhranie: Ethernet/Fast Ethernet

Požadovaný dátum účinnosti zmeny: (nie je záväzkom pre Podnik) Identifikácia existujúcej služby BI Light:

Dohodnutá cena za ☐ zriadenie a konfiguráciu ☐ preloženie ☒ zmenu parametrov ☐ zmenu konfigurácie je 1 € bez DPH (jednorazovo)

Doba poskytovania služby ☐ neurčitá ☐ určitá do:

Viazanosť 24 mesiacov

Dohodnutá cena za poskytovanie služby je 373 € bez DPH (mesačne) ⁽³⁾

Zmluvná pokuta za porušenie záväzku doby viazanosti je stanovená ako 16,5 násobok mesačnej ceny za poskytovanie služby.

Za každý mesiac využívania služby sa výška zmluvnej pokuty znižuje o 2,3 percent.

Požadovaný dátum zriadenia prístupu: od: (požadovaný dátum zriadenia prístupu nie je záväzkom pre Podnik)

Parametre požadovanej služby - Business Internet

Prenosová rýchlosť: 12 Mbit/s Iná rýchlosť: Rozhranie: 1000 Base -T Ethernet: Full-duplex

Parametre požadovanej služby - Business Internet Light

Prenosová rýchlosť: vyber zoznamu Rozhranie: Ethernet/Fast Ethernet



☐ Preklad adres (NAT) podľa priloženého dodatku k Špecifikácii

☐ Nastavenie sekundárneho DNS pre doménu:

Názov sekundárneho DNS: ns2.telecom.sk

☐ Nastavenie prioritizácie dát podľa priloženého dodatku k Špecifikácii

☐ Nastavenie zálohy mailového servera pre doménu:

Názov záložného mailového servera: etrn.telecom.sk

Doplnkové služby Business Internet

☐ Pridelenie IP adresného priestoru: ☐ 16 IP adres ☐ 32 IP adres ☐ 64 IP adres ☐ 128 IP adres ☐ 256 IP adres

Doplnkové služby Business Internet Light

☐ Pridelenie IP adresného priestoru: ☐ 16 IP adres ☐ 32 IP adres

SLA ⁽⁴⁾	☒ áno BI a BI Light: SLA Gold	Dohodnutá cena: 0 € bez DPH (mesačne) v cene služby
NET Reporting ⁽⁵⁾	☒ áno typ vyber zo zoznamu Sada reportov	Dohodnutá cena: 0 € bez DPH (mesačne) v cene služby
Proaktívny monitoring ⁽⁶⁾	☒ áno Kontakt: Meno Zoričák Jozef Tel. E-mail zoričák@hagy.sk	Dohodnutá cena: € bez DPH (mesačne) v cene služby

Záložné riešenie (v prípade výpadku spojenia)	☐ ISDN back-up ☐ ADSL backup (vyber zo zoznamu kbit/s) ☐ VDSL backup (vyber zo zoznamu kbit/s) (Pre Business Internet) ☐ BWA-FWA back-up ☐ BWA-WiMAX back-up
	☐ záložný sym. prístup ☒ Záložný mobilný prístup: ☒ štandardné 3G ☐ štandardné 4G/LTE ☐ Orange ☐ iné Pre APN Orange vyber rate plan zo zoznamu
	Rýchlosť: kbit/s Označenie okruhu: Rozhranie:
Dohodnutá cena za	☒ zriadenie ☐ preloženie ☐ zmenu parametrov záložného riešenia je 0 € bez DPH (jednorazovo)
Doba poskytovania služby záložného riešenia	☐ neurčitá ☐ určitá do:
Viazanosť ⁽⁹⁾	24 mesiacov

Požadovaný dátum zriadenia záložného riešenia: od: (požadovaný dátum zriadenia prístupu nie je záväzkom pre Podnik)

Dohodnutá cena za poskytovanie služby záložného riešenia je 0 € bez DPH (mesačne)

Zmluvná pokuta za porušenie záväzku doby viazanosti je stanovená ako násobok mesačnej ceny za poskytovanie služby back-up.

Za každý mesiac využívania služby záložného riešenia sa výška zmluvnej pokuty znižuje o percent.

Parametre požadovanej doplnkovej služby VVN

Názov virtuálnej siete	STSM-STSM BIPVVN11 ☐ Nová ☐ Rozšírenie existujúcej ☐ Názov VVN skupiny ⁽⁷⁾
Identifikácia doplnkovej služby (vyplňte, len ak žiadate zmenu parametrov, zmenu rýchlosti alebo premiestnenie existujúcej doplnkovej služby)	
Šírka pásma pre VVN ⁽¹⁰⁾	☐ 128 kbit/s ☐ 256 kbit/s ☒ 512 kbit/s ☐ 1 Mbit/s ☐ 1,5 Mbit/s ☐ 2 Mbit/s ☐ 3 Mbit/s ☐ 4 Mbit/s ☐ 5 Mbit/s ☐ 6 Mbit/s ☐ 7 Mbit/s ☐ 8 Mbit/s ☐ 9 Mbit/s ☐ 10 Mbit/s ☐ 1/2 Mbit/s ☐ 1/3 Mbit/s ☐ 1/4 Mbit/s ☐ 1/5 Mbit/s ☐ 2/1 Mbit/s ☐ 3/1 Mbit/s ☐ 4/1 Mbit/s ☐ 5/1 Mbit/s ☐ 10/1 Mbit/s ☐ 10/2 Mbit/s ☐ 20/2 Mbit/s ☐ 20/5 Mbit/s ☐ 50/5 Mbit/s Iná:
SLA ⁽⁴⁾	☐ áno SLA vyber zo zoznamu Dohodnutá cena: € bez DPH (mesačne) vyber zo zoznamu
NET Reporting ⁽⁵⁾	☐ áno typ vyber zo zoznamu Sada reportov Dohodnutá cena: € bez DPH (mesačne) vyber zo zoznamu
Proaktívny monitoring ⁽⁶⁾	☐ áno Kontakt: Meno Tel. E-mail Dohodnutá cena: € bez DPH (mesačne) vyber zo zoznamu
Doba poskytovania služby	☐ neurčitá ☐ určitá do:
Viazanosť ⁽⁹⁾	24 mesiacov
Požadovaný dátum zriadenia doplnkovej služby VVN:	od: (požadovaný dátum zriadenia prístupu nie je záväzkom pre Podnik)
Dohodnutá cena za	☐ zriadenie – ☐ premiestnenie – ☒ zmenu parametrov je 0 € bez DPH (jednorazovo)
Dohodnutá cena za poskytovanie služby	38 € bez DPH (mesačne)

Zmluvná pokuta za porušenie záväzku doby viazanosti je stanovená ako 16,5 násobok rozdielu medzi mesačnou cenou za používanie doplnkovej služby VVN k BI, resp. BI Light podľa Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku, v časti Cenník pre dátové služby platnej v čase zániku doplnkovej služby a mesačnou cenou za používanie doplnkovej služby VVN k BI, resp. BI Light dohodnutej v Zmluve, resp. Špecifikácii doplnkovej služby k službe BI a BI Light.

Záložné riešenie (v prípade výpadku spojenia)	☐ ADSL backup (vyber zo zoznamu kbit/s) (Pre Business Internet) ☐ VDSL backup (vyber zo zoznamu kbit/s) (Pre Business Internet) ☐ BWA-FWA back-up ☐ BWA-WiMAX back-up
	☐ záložný sym. prístup ☐ Záložný mobilný prístup: ☐ štandardné 3G ☐ štandardné 4G/LTE ☐ Orange ☐ iné Pre APN Orange vyber rate plan zo zoznamu
	Rýchlosť: kbit/s Označenie okruhu: Rozhranie:
Dohodnutá cena za	☐ zriadenie ☐ preloženie ☐ zmenu parametrov záložného riešenia je € bez DPH (jednorazovo)
Doba poskytovania služby záložného riešenia	☐ neurčitá ☐ určitá do:
Viazanosť ⁽⁹⁾	mesiacov
Požadovaný dátum zriadenia záložného riešenia:	od: (požadovaný dátum zriadenia prístupu nie je záväzkom pre Podnik)
Dohodnutá cena	za poskytovanie služby záložného riešenia je € bez DPH (mesačne)
Zmluvná pokuta za porušenie záväzku doby viazanosti je stanovená ako	násobok mesačnej ceny za poskytovanie služby back-up.
Za každý mesiac využívania služby záložného riešenia sa výška zmluvnej pokuty znižuje o	percent.

⁽¹⁾ Položka „iná zmena“ obsahuje zmeny, ktoré nie sú uvedené v Tarife (napr. zmena doby viazanosti, atď). Táto zmena nie je spoplatňovaná.

⁽²⁾ Expresné zriadenie/preloženie/premiestnenie neplatí pre BI Light.

⁽³⁾ Cena vrátane doplnkových služieb IPsec VPN, prístup k reportom, rozšírenie IP adresného priestoru, Proaktívny monitoring, SLA a Záložné riešenie, ak boli poskytnuté a nie sú spoplatnené osobitne.

⁽⁴⁾ Poskytovanie dohodnutej úrovne služby (SLA), v prípade požiadavky účastníka o SLA po nadobudnutí platnosti Zmluvy, je možné len formou uzatvorenia písomného dodatku k Zmluve.

⁽⁵⁾ NET Reporting je možné poskytnúť len pre službu Business Internet za podmienky, že koncové zariadenie je v správe Podniku.

zariadenia doplnkovej služby Proaktívny monitoring súčasne so službou Business Internet resp. Business Internet Light bude doplnková služba aktivovaná spravidla do 10 prac. dní. Podpis/akceptácia Špecifikácie zo strany poskytovateľa. O aktivácii služby bude účastník informovaný. VVN skupiny: 6-10 znakov, bez diakritiky. Názov VVN skupiny je rovnaký pre všetky lokality zákazníka. Je sa len v prípade služby Elektronická faktúra XML, ak zákazník už má pridelený login a chce ho využívať aj pre ďalšie služby. Viazanosti začína plynúť odo dňa zariadenia prístupu, resp. služby. V prípade porušenia záväzku Účastníka nepretržite využívať prístup, resp. službu na základe tejto Špecifikácie dohodnutej doby viazanosti, Účastník sa zaväzuje uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške podľa podmienok uvedených v tejto časti Špecifikácie týkajúcej sa prístupu, resp. služby. Internetová konektivita bude ponížená o šírku pásma pre doplnkovú službu VVN.

Známky žiadateľa

vyšenie rýchlosti a premena prístupu na optický

Údaje o koncovom bode siete

Ulica: Vyšné Hagy

Obec: Vysoke Tatry

PSČ: 059 84

Orientačné číslo: 1

Súpisné číslo:

Poschodie: 4

Miestnosť č.:

Ak vnútorné vedenie v objekte je vybudované

Účastník zabezpečí súhlas s využitím vnútorného telekomunikačného rozvodu u vlastníka, resp. správcu vnútorných rozvodov. V prípade nesúhlasu vlastníka, resp. správcu vnútorných rozvodov, sa postupuje, ako keby vedenie nebolo vybudované.

Ak vnútorné vedenie v objekte nie je vybudované

- ☐ Účastník požaduje v objekte vybudovať vnútorné telekomunikačné rozvody ako súčasť zriaďovaného telekomunikačného okruhu a zabezpečí súhlas vlastníka, resp. správcu nehnuteľnosti, s ich inštaláciou v objekte a technickú dokumentáciu existujúcich vnútorných rozvodov.
- ☐ Účastník zabezpečí vybudovanie vnútorného telekomunikačného rozvodu podľa požiadaviek Podniku.

Čestné vyhlásenie

Účastník ako: ☐ nájomca nehnuteľnosti, resp. vnútorných rozvodov

☒ vlastník nehnuteľnosti, resp. vnútorných rozvodov

☐ iné:

čestne vyhlasuje, že je vlastníkom nehnuteľnosti, resp. vnútorných rozvodov, na ktorých má byť podľa tejto Špecifikácie vybudované pripojné telekomunikačné vedenie a umiestnený koncový bod siete dotknutej služby, alebo že má k predmetnej nehnuteľnosti, resp. vnútorným rozvodom užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu a má súhlas vlastníka nehnuteľnosti, resp. vnútorných rozvodov na vybudovanie pripojného telekomunikačného vedenia a umiestnenie koncového bodu siete dotknutej služby. Ak Účastník uviedol v tomto vyhlásení nepravdivé údaje a v súvislosti s tým vznikne Podniku škoda alebo dodatočné náklady, zaväzuje sa mu túto škodu alebo dodatočné náklady uhradiť.

Vyhlásenie vlastníka, resp. správcu nehnuteľnosti, v ktorej má byť umiestnený koncový bod siete (len, ak vlastník nehnuteľnosti nie je totožný s účastníkom)

Priezvisko, meno, titul (alebo obchodné meno) vlastníka nehnuteľnosti:

Číslo OP:

IČO:

IČ DPH:

PSČ:

Ulica:

Obec:

Kontaktný telefón:

Orientačné číslo:

Súpisné číslo:

Miesto a dátum:

- ☐ Vlastník, resp. správca nehnuteľnosti, súhlasí s využitím vnútorného telekomunikačného vedenia na zriadenie telekomunikačného okruhu podľa požiadavky Podniku.

- ☐ Vlastník, resp. správca nehnuteľnosti, súhlasí s vybudovaním vnútorného telekomunikačného rozvodu v objekte.

podpis a pečiatka vlastníka nehnuteľnosti

Ostatné ustanovenia

Táto špecifikácia sa riadi platnými Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie dátových služieb, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cennikom pre poskytovanie služieb podniku (ďalej len „Cenník“), ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tejto Špecifikácie. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa platného Cenníka. Účastník svojim podpisom zároveň potvrdzuje (i) prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka, (ii) že si záväzne objednáva v tejto Špecifikácii špecifikované služby a prístupy k službám, (iii) že sa zaväzuje riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Špecifikácie, najmä riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie služieb. Ak nie je v tejto Špecifikácii dohodnuté inak, platia ustanovenia Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka.

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v Podniku (ďalej len „Podmienky“) a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované v Podmienkach. Ak môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, ak ho udelil. Účastník môže Podnik kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú.

Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na www.telekom.sk.

Prílohy

☐ Osvedčená plná moc

☐ Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra

☐ Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra

☐ Osvedčená kópia iného oprávnenia na podnikanie

☐ Súhlas adresáta

☐ iné

Miesto: Vyšné Hagy
Dátum:

Miesto: Poprad
Dátum akceptácie návrhu:
Meno pracovníka:

Kód predajcu:
Dátum prevzatia návrhu:
Meno predajcu:
Tel. číslo:

podpis (a pečiatka) Účastníka
(resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)

podpis a pečiatka Podniku/zástupcu Podniku

147

podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Podniku